

LA VOZ DE PEÑAFIEL

Depósito Legal: BU-415/2001

PUBLICACIÓN MENSUAL DISTRIBUCIÓN GRATUITA 5000 EJEMPLARES Nº8 MARZO 2002

SEMANA SANTA EN PEÑAFIEL

Pág. 3-5

Domingo de Ramos: Procesión de la borriquilla. Sale de la Parroquia de S. Miguel de Reoyo. En Plaza España, Pregón de Semana Santa a cargo de la cofradía de "La Dolorosa"

Lunes Santo: Final del Triduo de Santo Cristo. A continuación procesión penitencial.

Martes Santo: Procesión del Encuentro en la Pza. España a cargo de las cofradías de "La Pasión" con la virgen de "La Soledad" y la cofradía del Nazareno con un paso de Jesús con la cruz a cuestas.

Miércoles Santo: Vía-Crucis penitencial por la C. Calvario con el paso del Nazareno a cargo de la cofradía del mismo nombre.

Jueves Santo: Oficios religiosos, por la noche procesión del Farol a cargo de la cofradía de "La Pasión".

Viernes Santo: Desclavamiento en S. Pablo y procesión general con las 4 cofradías y 7 pasos.

Domingo de Resurrección: Bajada del Angel en la Pza. del Coso.



La Bodeguita
de
San Vicente

- Graneles
- Embotellados
- Delicatessen
- Aceite Oliva Virgen extra

A 50 m de la subida al Castillo
Paseo San Vicente S/N



CAUNY SWISS
POSIBLEMENTE LOS MEJORES
RELOJES DEL MUNDO

Joyería Holgueras
Tif. 947 506396 - Aranda de Duero

RESIDENCIA DE LA 3ª EDAD
SANTIAGO APÓSTOL
Apartado 3

Tif. 983 881811 - 12 Fax: 983 880577

LA VOZ DE PEÑAFIEL

Nº DE PUBLICACIÓN: 8
FECHA: MARZO 2002

DIRECCIÓN
Christian Rojo

COLABORADORES
Jesús de la Villa
Alfredo Rodríguez
Vicente Rojo
Luis Martín Fandiño

MAQUETACIÓN
Christian Rojo

FOTOGRAFÍA
Vicente Rojo

PUBLICIDAD
Marina Sordo

**REDACCIÓN Y
PUBLICIDAD**

C. Juan Martín Empeinado Nº 6
Peñafiel 47300 Valladolid
Tif: 983 880862
lavozdepenafiel@hotmail.com

La Voz de Peñafiel no se identifica
necesariamente con las opiniones
recogidas en los artículos firmados.

Reservados todos los derechos foto-
gráficos y literarios.

VILLALAR

Una herida abierta de casi quinientos años

1521 ABRIL PARA MÁS SEÑAS...

Cuatrocientos setenta años después se sigue recordando aquella batalla y aquella derrota. Quizá lo más conveniente sea introducir el tema haciendo un poco de historia.

Entró ya en 1519 el heredero al trono de los reinos de España, Carlos, rodeado de una corte de nobles flamencos. Este era un jovencito educado en una corte extranjera y absoluto desconocedor de los usos y costumbres de sus posesiones hispanas. Coincidió, junto con la toma de posesión de su trono, la muerte de su abuelo Maximiliano, emperador de Alemania, empezándose así a fraguar una lucha de sucesión entre las casas aspirantes al imperio.

Carlos entra en España, y entra a saco. Castilla era por aquel entonces su reino más rico y poderoso, con ejércitos, oro y plata de las indias y un próspero comercio lanero que aspiraba también a crear una industria textil.

De ella sacará Carlos el dinero y poder necesarios para comprar el título imperial. A esta visión de Castilla como «hucha-cerdito», a romper sólo se opondrá la decidida aptitud de algunos concejos castellanos. Éstos se levantaron formando la Santa Junta Comunera con aspiraciones castellanistas y muy al estilo de posteriores revoluciones burguesas. Entre ellas se contaban la limitación del poder real, el fin de la fuga de oro americano hacia campañas europeas y la potenciación de instituciones como Cortes y Concejos haciéndolas así soberanas y dándolas su antiguo carácter de regidoras de Castilla.

Ante la postura real de restar poder a las cortes y conseguir dinero para su campaña real se revelaron estos Concejos. Esta rebelión culminará en Villalar. Allí tras la batalla fueron ajusticiados los cabecillas del movimiento comunero (Padilla, Bravo y Maldonado).

Las consecuencias, monarquía feroz, pérdida por parte de Castilla de toda autonomía política y degradación progresiva de su economía, en aras de conseguir la hegemonía de los Austrias en Europa.

Las visiones de esta revuelta contrastadas. Por un lado hay quien ve este alzamiento como el de la «tribu contra el imperio», en suma, una revuelta reaccionaria y tradicionalista contra los aires europeos que traía Carlos I.

Por otro lado hay quien ve a los comuneros como unos renovadores que se adelantaron a su tiempo en sus ideas y objetivos y que estaban abocados a perder, ya que el mundo no estaba preparado para concebir una revolución protocapitalista y democrática, en suma.

VICENTE ROJO



Semana Santa en Peñafiel

COFRADÍA DE LA PASIÓN

La Cofradía de la Pasión se erigió canónicamente el 19 de Febrero de 1895, imponiéndose el escapulario a doce caballeros y cincuenta señoras. En el libro de registro, que obra en poder de la cofradía, figuran con el número uno en ambos sexos Dña. Josefa Sanz y D. Alfonso Rodríguez, inscritos el 1 de Enero de 1895. Desde su fundación encontramos la presencia de cofrades de los pueblos vecinos: Langayo, Rábano, Aldeayuso, Valdearcos ..., destacando la presencia en 1945 de 36 cofrades de Valdestillas. El libro de actas recoge la primera Asamblea el 29 de Julio figurando como Cofradía de la Santísima Cruz y Pasión de Nuestro Señor Jesucristo. A lo largo de su historia la han presidido D. Pedro García Sinovas, Dña. Gregoria Velasco, D. Juan del Campo González, Dña. Catalina Bocos, D. Melchor Rodríguez, Dña. María Díez, D. Ángel Velasco, D. Martín Moral y D. Alfonso Cano.

En la actualidad la junta Directiva está formada por D. Cándido Barrientos como presidente, D. Luis del Pico como vice-presidente, D- Félix Alonso, como secretario. Tesorero D. Alfredo Martínez y los vocales Dña Consuelo Arenales Balbino Arranz.

La cofradía de la Pasión forma parte, junto con las demás Cofradías y Movimientos de la Pasión, de la Familia Pasionista Ibérica y participa

activamente en los actos de Semana Santa en Peñafiel con cuatro pasos: "El Farol", farol de cuatro caras iluminadas en las que se representan los principales momentos de la Pasión, "El Cristo Atado a la Columna", "El Santo Sepulcro" y "La Soledad". Todos ellos acompañados por la Banda de tambores



La Soledad

y cornetas de la Cofradía.

El traje para las procesiones consta de habito de color negro, capa de raso rojo granate con vistas blancas, capuchón negro, cordón blanco, la correspondiente medalla y guantes blancos. La capa lleva en el hombro el escudo de la cofradía.

HERMANDAD DE LOS DOLORES Y SACRATÍSIMO CORAZÓN DE MARÍA

Se desconoce la fecha exacta de su fundación, se cree que surgió como todas las hermandades de su tiempo, como ayuda al necesitado, visita a los enfermos y enterramiento de difuntos que no poseían recursos; más tarde también se emplea el dinero de la hermandad en misas por los difuntos, en cera para las velas y en novenarios a la Virgen. Actualmente se dispone el dinero de la cofradía en pagar los gastos de las procesiones penitenciales, en instrumentos para la banda de tambores y cornetas y en vestuario y arreglos o construcción de la carroza que saca a la Virgen en Procesión.

Los primeros escritos de los que se dispone datan de 1865 en que siendo párroco de la villa D. José Cardeñoso se firman un acta para que se habla un Libro de Cuentas y otro de Hermanas Cofrades para uso de exclusivo de la Hermandad.

La hermandad tenía dos reuniones al año, una días antes de Semana Santa en honor a la Virgen de los Dolores, y otra a mediados de agosto en honor del Sagrado Corazón. La hermandad es una, pues la componen las mismas hermanas y la misma Junta Directiva, si bien, se llevan dos cuentas paralelas para los gastos de una y otra, hasta 1974 en que los fondos del Sagrado Corazón pasaron a la Dolorosa.

En 1900 se adquiere una nueva imagen en talla de madera del Sagrado Corazón de María con gran orgullo para la Hermandad. El primer inventario que se posee se redacta en 1911 y en él se recogen tanto la vestimenta de la Virgen, corona, media luna, como las

CONSTRUCCIONES

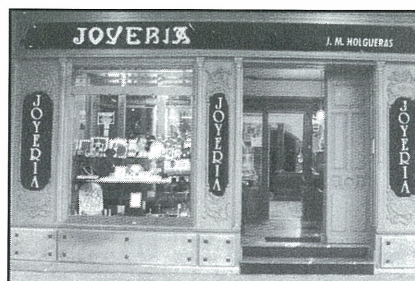
H.NOS. ARENALES MIGUEL

C. Las Huertas 14
Tlf y Fax: 983 881385

AZULEJOS
Y
GRES

ALMACEN DE
MATERIALES PARA LA
CONSTRUCCION

C/ Muñoz Calero Nº 8
Tel. 983 88 88 41



JOYERÍA HOLGUERAS

PRESENTANDO ESTE
ANUNCIO LES HACEMOS UN
15% DE DESCUENTO

Pza. Mayor 9; Tlf. 947 506396
ARANDA DE DUERO

La Villa

CALZADOS Y DEPORTES

Pza. Adolfo Muñoz Alonso 10
Tif. 983 880419

Hostal PILI

Ctra. Valladolid-Soria 65
Tif. 983 880213



Plantación de
Viñedo por Láser
Colocación de pos-
tes con máquina.
- Y todo lo relacio-
nado con el viñedo.
C. Cayo García 6
Tif. 947540181
ROA (Burgos)

candelabros, floreros etc., del Sacratísimo Corazón de María.

En 1953 los hermanos Bayón construyeron una carroza para sustituir las andas en que se lleva hasta entonces a la Virgen, que será la utilizada hasta que en el año 2000 se decide hacer una nueva y se encarga el trabajo a D. Dionisio Ojosnegros. Se pide la colaboración de los cofrades para sufragar los gastos de construcción, teniendo gran aceptación y siendo generosos los donativos recibidos no sólo de los cofrades sino también de otras personas. Actualmente la Cofradía cuenta

con 425 cofrades, saliendo en procesión el Viernes de Dolores, después de la Novena, y el Viernes Santo por la mañana, en el llamado Vía y por la tarde en la Procesión General. El hábito es de color negro y capa negra con rebordes blancos. En el hombro lleva el escudo de la Cofradía, un corazón con los siete cuchillos, cordón blanco, capuchón blanco, y hachón blanco.

COFRADÍA DE SANTO CRISTO

La Hermandad del Santo Cristo de la Buena Muerte (titulada de la Pintada), fue fundada el 20 de abril de 1923, según solicitud presentada por el Coadjutor encargado de la iglesia filial de San Salvador de los Escapulados, D. Bernardino Pérez Pinilla al E.I.S. Obispo de Palencia D. Andrés G. De la Cruz, previo informe del M.I. señor fiscal del Obispado D. Marciano Bartolomé.

Treinta dos mujeres fueron las que iniciaron esta Hermandad con el fin de satisfacer los justos deseos de muchas personas piadosas que se interesan en extender la devoción del Santo Cristo de la Buena Muerte, según de indica en el acta de 10 de Junio de 1923.

Con fecha de 15 de Abril de 1952 y bajo la dirección del Padre Pedro, Hermano del

Convento de los Padres Pasionistas de Peñafiel, se reunió la comisión organizadora de la rama de hombres de la citada Hermandad, creando una Junta Directiva y acordando para comunicación al Sr. Párroco de este Villa D. Valentín Giraldo, de la formación de la misma. En el año 1953 la rama de hombres asistió por primera vez al pie d su hermoso paso a la procesión del Viernes Santo, debidamente uniformados con su banda de cornetas, tambores y timbales. La primera gran festividad celebrada por ambas ramas de la Hermandad, fue la del día 29 de noviembre de 1954, en la misa solemne, ambas banderas en el presbiterio de la iglesia del Salvador simbolizaron la unión que siempre había de caracterizar a todos los cofrades.

En la actualidad la Hermandad del Santo Cristo de la Buena Muerte, se compone de 343 hermanos (199 hombres y 144 mujeres), estando en la actualidad unificadas las dos ramas en suna sola junta directiva. Las imágenes que componen nuestro paso procesional son el Santo Cristo que data del siglo XIV-XV y de autor anónimo, sabemos que fue trasladado de la antigua Iglesia de la Pintada a la del Salvador, siendo en esta Iglesia donde estuvo al culto hasta que en el año 1959 fue derruida y trasladado a la Iglesia Parroquial de San Miguel de Reoyo donde actualmente se le puede contemplar. Las imágenes de San Juan y María Magdalena son posteriores. Dichas imágenes se instalan en una carroza de madera tallada, fabricada en el año 1953 y en cuyo interior van



La Dolorosa

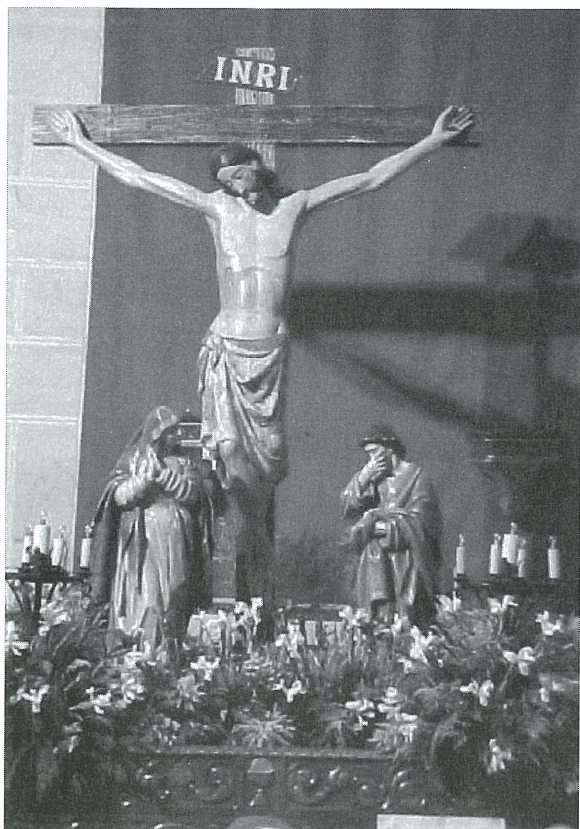
GESTIONES INMOBILIARIAS



PEÑAFIEL - 2000 S.L.

C. Juan Martín Empecinado nº 6

Tif: 983 880862



Cristo Crucificado

tres o cuatro cofrades encargados de manejarla.

El traje para las procesiones se compone de habito color blanco hueso, capa de raso blanca brillante con vistas rojo-granate y capuchón y cinturón rojo-granate, así como la medalla correspondiente. La Hermandad del Santo Cristo de la Buena Muerte sale en procesión el Lunes Santo como acto final del triduo y en la procesión general del Viernes Santo.

COFRADÍA DE NUESTRO PADRE JESÚS NAZARENO DE PEÑAFIEL

La cofradía de Nuestro Padre Jesús Nazareno fue creada a propuesta de dos miembros de la Orden Tercera de San Francisco de Asís, perteneciente al antiguo convento de San Francisco (hoy en ruinas) que existió en el barrio del Mercado Viejo de esta Villa, durante los siglos XIV al XIX, siendo la primera hermandad Penitencial fundada en

Peñafiel. Un paréntesis largo de años parece transcurre sin actividad hasta que en el año 1944, un grupo de dieciséis personas, apoyadas por las autoridades eclesiásticas de la Villa, deciden reorganizar la Cofradía y redactan un Reglamento que proponen para su aprobación al Ilustrísimo Señor Obispo de Palencia, Diócesis a la que entonces pertenecía Peñafiel.

Hasta 1954 los hermanos de esta Cofradía portaban en las procesiones una imagen del Nazareno sobre andas de madera llevadas a hombros por cofrades u otros devotos. Esta imagen pertenecía y era guardada en el convento de las HH. De Santa Clara; en la actualidad, la imagen pertenece a la Cofradía. Ese mismo año se adquiere por la propia Cofradía la nueva imagen del Nazareno y carroza para su traslado, siendo ésta la hoy existente que desfila durante las procesiones de Semana Santa, venerándose el resto del año en uno de los altares laterales de la Iglesia Parroquial de la Villa. A partir de esa fecha se incrementa el número de

Hermanos cofrades que crece conforme pasan los años, llegando a 365 en este año.

En Febrero de 1984 se acuerda la creación de una banda de trompetas, timbales y tambores, desfilando en las procesiones de la Semana Santa de ese mismo año, siendo su uniforme el mismo que el resto de cofrades y que consta de túnica y capirote de terciopelo morado, cingulo y emblema en amarillo, galón dorado y guantes blancos.

La cofradía participa en el Vía Crucis todos los viernes de Cuaresma en la Iglesia Parroquial de San Miguel; el Martes Santo en la procesión del Encuentro de la Soledad con su hijo Nazareno; el Miércoles Santo organiza un solemne besapié y a continuación un Vía-Crucis por el barrio del Calvario; el Viernes Santo en la Procesión Penitencial General desfila con los dos pasos de la Cofradía, el Nazareno antiguo portado sobre andas de madera llevada a hombros por cofrades, y el Nazareno nuevo que va sobre una nueva carroza, desde el año 2000, conseguida a base de donativos de los cofrades. ●

Datos cedidos por las cofradías



Jesús con la cruz a cuestas

CAMPO
HOSTAL - RESTAURANTE - BAR

RESTAURANTE-BAR
Ctra. de Pesquera, 44
Tlf.: 983 880 126

HOSTAL
C/ Encarnación Alonso
Tlf.: 983 873 192

ABANICO

Moda joven
Grandes Rebajas

C. Capitán Rojas-Tlf.983873085

CADENA
SER

F.M. 105.8
PLAZA EL CORRALILLO 4
TLF. 983 87 80 58



NOTAS DE INTERÉS

MUSEO DE LA RADIO

De momento solamente se presenta con una pequeña muestra de sus fondos, a la espera de que se concluya su montaje y próxima apertura. Con bellísimos ejemplares, que en ocasiones resultan piezas únicas a nivel mundial y en un perfecto estado de conservación, se ha realizado esta exposición temporal que quiere mostrar la evolución técnica de la radio. La radio en España contará con una muestra de los ejemplares con que los españoles escucharon las primeras emisiones, con las voces originales de la primera emisión de EAJ 1 de Barcelona, los ecos de la Guerra Civil o la superación de la contienda a través de los anuncios radiados, y también mostrarán receptores de la Alemania Nazi, modelos americanos, ingleses, etc. Aparte el Museo acogerá la colección que D. Félix Valencia ha sido atesorando a lo largo de los años hasta convertirla en el mejor conjunto de Europa y uno de los tres más importantes del mundo, con ejemplares que se hallan en perfecto estado y total funcionamiento. Consta de cerca de 600 receptores, 100 hom speaker, diversas antenas interiores de cuadro, varios aparatos de medida y otros accesorios. Enriquece este conjunto una gran variedad de complementos como aurícula-

res, micrófonos, válvulas de recepción y de emisión ..., una completa documentación relacionada con el mundo de la radio: posters originales, publicidad de las diferentes marcas, catálogos, etc. El Museo se ubicará en una casa de finales del S.XIX cita en la plaza de S. Miguel de Reoyo, uno de los edificios más representativos de la arquitectura urbana decimonónica en Castilla y León. Ha sido donada a la Villa de Peñafiel por la familia Alonso Lozano. Se ha proyectado un museo moderno y dinámico, que llegue a todos los públicos, y en el que los especialistas tendrán la oportunidad de contemplar y estudiar cada uno de los aparatos, valorando lo excepcional de la colección. Para ello y como parte nuclear del museo, se dispondrá de un gran espacio donde se albergarán los fondos, que serán visitables y un importante archivo documental y sonoro.

Las emisoras de radio dispondrán de un estudio a su disposición desde el que emitir programas en directo con participación del público. Además cada una de las cadenas de radio que lo deseen podrán tener un espacio donde exponer a los visitantes, de una forma interactiva, su propia actividad.

www.ayto-penafiel.es

NUESTRO CASTILLO SERVIRÁ DE MODELO PARA REHABILITAR LA FORTALEZA DE TORRIJA

El Castillo de Peñafiel servirá como modelo para las reformas que se van a llevar a cabo en la fortaleza de Torrija con el fin de crear un centro de interpretación para la promoción turística de la provincia. El presidente de la Diputación de Guadalajara, Jesús Alique, el vicepresidente y diputado delegado de obras, José Andrés Sánchez y dos técnicos del servicio de Arquitectura visitaron durante el mes de Febrero las instalaciones del Museo del Vino para ver por ellos mismos las soluciones arquitectónicas y el aprovechamiento y distribución de los espacios interiores.

A los representantes manchegos les acompañó el arquitecto Roberto Valle, redactor del proyecto del museo del Vino y el presidente del patronato provincial de Turismo Alfonso Centeno. La utilidad que se tiene prevista para el castillo manchego es más modesta que la del nuestra localidad, pues no pretende tener carácter temático, sino más bien un centro de información y promoción turística.

 **BRICO-FIEL**
-BRICOLAJE
-MUEBLES A MEDIDA
-ENMARCADO DE CUADROS
C. Escalona 18
Tlf. 983 881928

Invitamos a todos nuestros lectores a que nos manden cualquier información o artículo que consideren de su interés.

**LA VOZ DE
PEÑAFIEL**
TLF. 983 880862

**BAJATE EN
ESTA ESTACIÓN**

C. Derecha al Salvador 18
Tlf. 983 881315



Jesús Soto Arévalo

**TRANSPORTES
MOVIMIENTOS DE TIERRAS**
Tlf. 983 881379

HISTORIA Y VALOR DE LOS EDIFICIOS ANTIGUOS DE PEÑAFIEL II

Pero si no hay ya casas enteramente medievales en Peñafiel, por suerte si quedan bastantes del siglo XVI. De esa época son, o muy poco posteriores, los dos preciosos edificios que cierran por su parte alta la plaza del Salvador. Uno de ellos, conservado casi intacto, ha sido comprado por el Ayuntamiento de Peñafiel y convertido en museo, la Casa de la Ribera. De su importancia da prueba el hecho de que en su día sirvieron como modelo de las casas de toda Castilla en el Pueblo Español de Barcelona, construido para la Exposición Universal de 1929. La intervención de las administraciones públicas en este caso ha servido para proteger y preservar para el disfrute de todos un edificio que es un verdadero monumento histórico. La casa contigua a ésta es muy semejante y de la misma época y sus propietarios, con muy buen criterio, han sabido conservarla y aportar así un valor adicional a un espacio que como simple solar valdría mucho menos. Muy parecidos de época y tipo de construcción son las casas de la Calle Derecha al Salvador números 46 y 4. En ellas destaca la belleza de las cabecillas de viga que sostienen el primer piso y en la el número 48, además, la cruz de la orden de Calatrava sobre una pequeña ventana de piedra demuestra que en ella vivieron hidalgos de alcurnia. Hasta hace pocos años, por otra parte, estaba todavía a la vista el arco plano, de grandes dovelas bien trabajadas que formaba la puerta. Hoy se ha recubierto con un enfoscado. Si lo dejaran a la vista, sus propietarios aportarían al edificio mayor belleza y sin duda, aumentaría su valor.

Aparte de éstas, la fachada del siglo XVI más importante que hoy se conserva en Peñafiel, es la calle Derecha al

Coso, en la plazuela junto al Bar Arcos; se trata del edificio conocido popularmente como el Palacio, donde hubo una discoteca de este nombre hasta hace poco y en la que en su día estuvo el Registro de la Propiedad y, poco después, el Casino de la Amistad hasta su desaparición. En la fachada, sobre el magnífico arco de piedra, luce dos estuendos escudos de la familia, una de las más importantes de Peñafiel en los siglos XVI y XVII, se enterraban tanto



Iglesia de San Pablo

en Santa María, donde su lápida con escudo puede verse junto al altar mayor, como en San Miguel, donde costearon el retablo de San Pedro, que también lleva sus armas. Este edificio se mantuvo casi intacto hasta los años 70 del siglo XX, cuando un fuego arrasó gran parte de su interior, incluyendo una capilla privada con altar barroco muy interesante. Hoy en día está en gran parte vacío. Sin embargo, su elegancia y la belleza de su fachada y escudos lo

hacen sin duda uno de los más importantes de la villa y por ello y por su carácter también único, cobra un especial valor.

Para terminar con las edificaciones de este siglo XVI hay que mencionar las dos grandes casonas solariegas que se encuentran en la misma Calle Derecha al Coso, en su último tramo antes de entrar en la Plaza del Coso y en el lado derecho al ir hacia dicha plaza. No tienen escudos en su fachada, pero los grandes portalones de piedra, los amplios balcones y los aleros, pronunciados y protectores, hacen de ellas edificios que deben conservarse si se desea mantener el carácter especial del casco histórico de Peñafiel.

Algunas otras casas de esta misma época y características se conservan en otras calles del pueblo y sus propietarios harán bien en conservarlas como elemento del patrimonio común de la villa y por el propio interés económico que su conservación conlleva.

En próximas entregas hablaremos de las casas de los siglos XVII, XVIII y XIX que tienen mayor interés. También nos ocuparemos de los problemas legales y económicos que plantea la conservación de este tipo de edificios. Entre tanto, debe quedar en la mente de todos que el carácter de un pueblo lo dan sus edificios y sus calles tanto o más que los monumentos singulares aislados. A nadie le gusta ver una bella iglesia medieval rodeada de feas construcciones modernas. Y, sobre todo, igual que una mesa o un espejo antiguo bien conservados valen más que un espejo o un mueble moderno, por muy nuevo que éste sea, una casa antigua bien mantenida o rehabilitada es un bien mucho más apreciado y valioso que una casa moderna, aunque parezca antigua. **Continuará**

Jesús de la Villa

Confitería y Pastelería

Paqui

C. Empecinado 8 - Tlf. 983 880281

Restaurante
M^a Eugenia

Carta y Menú del día

Plaza de España 17
Tlf. 983 873 115



Bodegas
**Hijos de
Antonio Polo**

Pza. Comunera 29
Tlf. 983 881083

DEPORTES

AT. PEÑAFIEL ... en Febrero



18ª Jornada IMPORTANTE VICTORIA A DOMICILIO A.D.C.Simancas 1 At.Peñafiel 2

La visita a Simancas suponía el inicio de un importante tramo de la liga para el Peñafiel. Se ganó el primer asalto en el que marcaron Toño Olmedo y Folan, que demostraron su acierto de cara a la portería, con un claro dominio de los peñañielenses durante todo el encuentro ante el entonces 6º en la tabla. En la foto, el capitán Maté pegando al balón.

19ª Jornada

15ª VICTORIA Y FIN DE LA 1ª VUELTA At.Peñafiel 2 A.D.Vega Fresno 0

A pesar de las numerosas bajas, el Peñafiel dio buena cuenta del 4º clasificado en un partido dominado de principio a fin y resuelto en la 2ª mitad, abriendo el marcador Diego y remachando la victoria Alfonso, de penalty, en el partido que suponía su reaparición después de más de un año. En la foto, Alex demostrando sus habilidades técnicas.



1	At. Peñafiel	52
2	At. Tordesillas	51
3	U.D. Arroyo	49
4	C.F. Viana	43
5	C.D. Pedrajas	42
6	A.D.Vega Fresno	40

20ª Jornada

CAMBIO DE LÍDER EN LA CAÑADA At.Peñafiel 2 At.Tordesillas 1

Ante el líder, el Tordesillas, al que nadie había conseguido ganar, el Peñafiel consiguió ese primer puesto en un partido dominado de principio a fin por los locales que jugaron el segundo tiempo con diez jugadores. Diego marcó el 1-0 antes del descanso y tras la expulsión de Jesús, empató el Tordesillas para que Rubén rematase de cabeza el gol de la victoria que coloca al Peñafiel líder en solitario.

21ª Jornada

CONFIRMANDO EL LIDERATO

C.F.Sieteiglesias 1 At.Peñafiel 6
La visita a Sieteiglesias no hizo más que confirmar al Peñafiel en el liderato en un partido fácil y relajado en el que marcaron Rubén (2), Javi (penalti), Diego, Barrios y Platero. El único gol que recibió Victor fue de penalty y que estuvo a punto de detener. El Peñafiel ha superado un mes muy complicado ante rivales directos lo que le ha llevado a lo más alto de la clasificación. En la foto, Javi marca de penalty el segundo gol a Sieteiglesias.



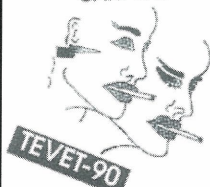
Bar el Sopotral

PLATOS COMBINADOS

HAMBURGUESAS

C. EMPECINADO 5

CAFE BAR



Café - Bar
"TEVET-90"

Tif. 983881127

C. Teniente Morube

Bar Restaurante

La Abuela

ESPECIALIDAD EN BACALAO CON TOMATE,
CANGREJOS, POTAJES Y COMIDA CASERA

PLAZA DEL COSO 38

Tif. 983 880 579

HUMOR



DONDE PASARLO BIEN

- BAR HJ Pza. España 13
- BAR EL SOPORTAL C. Empecinado
- BAR VELAY Pza. España 20
- BAR SENDA C. Capitán Rojas
- CAFÉ-BAR TEVET 90 Parque de la Judería.
- BAR GRIAL C. Subida al Hospital
- BAR VIANA C. San Bernardo
- LA CHARCA BAR
- DISCOTECA JOCKER

- RESTAURANTE M^a EUGENIA: Pza de España
- ASADOR MAURO: Atarazanas S/N
- RESTAURANTE PEÑA-FIEL: Avda. Escalona 1
- RESTAURANTE LA ABUELA: Pza. El Coso 38
- RESTAURANTE MOLINO DE PALACIOS: C. Constitución 16
- Bar Restaurante CAMPO: Ctra. Pesquera 44.

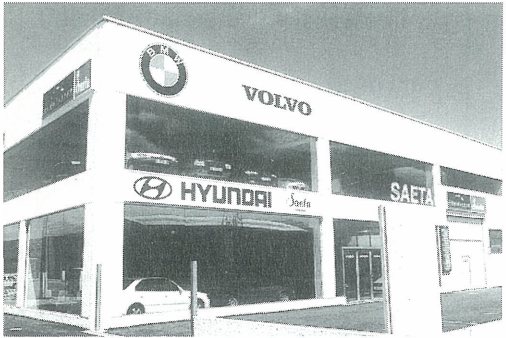


Comer y Cenar

Millenium
 Informática y Comunicaciones
 C. General Yagüe 2
 Tlf: 983 881345

Asados Mauro
 - LECHAZO ASADO -
 C. Atarazanas S/N 2
 Tlf. 983 873014 - 983 880498





Polígono Allendeduero
 Avda. Montecillo 27
 Tlf. 947 510390
 Fax 947 507614
 09400 Aranda de Duero

Un encuentro
Zaguán con lo
 Natural

En invierno, descuento 10 % sólo en Artesanía
 C. Derecha al Coso N° 45
 Tlf. 983 881018





AGENDA

Ayuntamiento	983 880002
Fax Ayuntamiento	983 880137
Biblioteca pública	983 881326
Centro ocupacional	983 880529
Oficina de turismo	983 881526
Policia local	983 873116
Polideportivo municipal	983 881394
Centro Social "El Mirador"	983 880564
Seguridad Social	983 880086
Notaría	983 881005
Registro	983 880868
Residencia de Ancianos	983 880051
Guardia Civil	983 880017
I.E.S. Conde Lucanor	983 881091
INEM Oficina	983 880308
Delegación de Agricultura	983 881415
Confederación del Duero	983 880329
Bomberos	983 880258
Centro de salud	983 873099
Oficina de correos	983 880359
Cruz Roja	983 880769
Juzgado	983 880107
Parada de taxis	983 880228
Colegio Público	983 880318
Parque Obras	983 881254
Colegio Inmaculada	983 880856
Proder	983 881284
Aula Mentor	983 880947

BIBLIOTECA

- De lunes a viernes: De 11,30 a 14,00
De 16,30 a 20,00
(Lunes mañana cerrado)
- Sábado de 11,00 a 14,00

HORARIO DE AUTOBUSES

RENFE INIGO

Coria -Salamanca - Soria -
Zaragoza - Barcelona:

- HACIA BARCELONA:

- Lunes a Sábado: 14,00.
- Diario: 9,30
- Viernes o víspera puente: 18,30
- Domingos: 18,00

- HACIA EXTREMADURA:

- Lunes a viernes: 4,25 (Hasta Salamanca) y 18,00
- Domingos: 18,40 (Hasta Salamanca)
- Jueves y Viernes: 4,25
- Sábados y Domingo: 00,40 (Hasta Salamanca) y 18,00

- * Horarios de paso aproximados
- * Presentarse 15 minutos antes

LINECAR

Peñafiel - Madrid

- Laborables: 15,00
- Festivos: 17,00

OFICINA DE TURISMO

Plaza del Coso. Tlf. 983 881526
Abierto todos los días de 11 a 14 y
de 16,30 a 19

CASA DE LA RIBERA

Plaza del Concejillo
Horarios: Reserva en Oficina de Turismo.

Pases teatralizados: Fines de semana y festivos a las 12,00, 13,30, 17,00, 18,30 y 19,00

Tarifas: Mayores 12 años 3,01 Euros
De 8 a 12 1,50 Euros

AULA DE ARQUEOLOGÍA

Plaza del Coso 31-32
Horarios: Abierto fines de semana y festivos. -Mañanas de 11 a 14
-Tardes de 16,30 a 19,30

Tarifas: -Mayores de 12 años 1,20 €
-De 8 a 12 años 0,60 €
-Grupos 0,75 €

MUSEO DE ARTE SACRO

Plaza de España
Horarios: Abierto fines de semana y festivos -Mañanas de 11 a 14
-Tardes de 16,30 a 19,30
Tarifas: -Mayores de 16 años 1,50 €
-Grupos 0,90 €

EMPRESA NAVARRO

Peñafiel - Valladolid

- **SALIDAS PEÑAFIEL:**
Laborables: 8,00; 8,45; 10,00; 12,30;
15,00; 18,45 y 20,45
Festivos: 12,15; 15,00 y 20,45

- **SALIDAS VALLADOLID:**
Laborables: 8,00; 11,00; 13,00; 13,15
los viernes; 14,00; 18,00; 20,00.
Festivos: 9,00; 14,00; 17,30 y 22,30

Peñafiel - Aranda

- Laborables: 8,45; 11,45; 14,45;
18,45; 20,45
- Festivos: 9,45; 14,45; 18,15; 23,15

LA SEPULVEDANA

Madrid - Peñafiel:

- **SALIDAS MADRID:**
Sábados, domingos y festivos: 9,00
Lunes a viernes: 15,30 y 18,30
Sábados laborables: 15,30

- **SALIDAS PEÑAFIEL:**
Laborables 7,15 y 17,30
Domingos y festivos: 17,30



CAFE - BAR - HAMBURGUESAS
C.Derecha al Coso 15 - Tlf. 983 881379

MUSEO DEL VINO

Castillo - Tlf. 983 88 11 99

Horarios:

- De martes a viernes: De 11,30 a 14,30 de 16,30 a 19,30. (Invierno)
- Fines de semana y festivos de 11,30 a 14,30 y de 16,30 a 20,30.
- De martes a domingo: de 11,30 a 14,30 y de 16,30 a 20,30. (Verano)
- Lunes cerrado, excepto festivos.

Tarifas:

- Sólo castillo 2 €
- Visita Museo + Castillo 5 €
- Grupos concertados - 25%
- Visita + degustación 12 €
- Gratuito para menores de 12 años.

FARMACIA DE GUARDIA

- Del 8 al 14 de Febrero:
Manuel de la Torre
Mercado Viejo 27

- Del 15 al 21 de Febrero:
María Dolores García
Travesía del Calvario

- Del 22 al 28 de Febrero:
Ernesto del Campo
C. Capitán Rojas 9

HORARIO DE MISAS

- Iglesia de S. Pablo
 - A Diario 9,00 y 19,00
 - Festivos 9,00; 13,00 y 19,00
- Parroquia San Miguel de Reoyo
 - A Diario 19:30 excepto lunes.
 - Festivos 13,00 y 19,30.
- Convento de Sta. Clara
 - Domingos a las 10,00

BAR
AVENIDA
PARADA DE
AUTOBUSES



Tlf. 983 880312

COMPRO - VENDO - ALQUILO - VARIOS**INMOBILIARIA****GESTIÓN PEÑAFIEL 2000**

Vendo Casa en Medina del Campo: 2 pisos. Piso de abajo, 140 m², con cocina, baño y patio con salida. Piso de arriba con 5 habitaciones, comedor, cocina y terraza. También se venden por separado. 145.444,93 €. Tlf: 983 880862

Vendo duplex en Peñafiel: C. Sta. Engracia n°4. 96.161,94 €. Cochera 12.621,25 €. Tlf: 983 880862.

Vendo duplex en Peñafiel: Plaza del Corralillo N°2. Arriba 2 dormitorios abuhardillados y un baño completo. Abajo servicio-cocina. Salón comedor. 75 m². 96.161,94 €. Tlf: 983 880862

Vendo local comercial en Peñafiel: C. Calvario N°6, 202 metros cuadrados. 130.419,63 €. Tlf: 983 880862

Vendo solar edificable en Peñafiel: Traviesa San Fructuoso, C. La Olma; 170 m². 99.167,00 €. Tlf: 983 880862

Vendo solar en Peñafiel: Frente Cuartel Guardia Civil; 9.000 m², edificables 4.300. Tlf: 983 880862

Vendo solar urbano: 950 metros cuadrados, construidos 543. C) Bohariza 7 en Campaspero. Tlf: 983 880862

Vendo suelo urbano: 1012 m. cuadrados. C. Camino de Vegafria 11 en Campaspero. Tlf: 983 80862

Vendo o alquiler Bar Restaurante con vivienda en Quintanilla de Arriba. Tlf: 983 880862

Vendo casa en Quintanilla de Arriba: 2 pisos. 983 880862

Vendo casa en Quintanilla de Arriba: Y tierras en Quintanilla Manzanillo y Peñafiel. tlf. 983 275781- 630990558

Alquiler local comercial en Peñafiel: C. Santo Cristo. Precio a convenir. Tlf: 983 880499

Alquiler casa en Pesquera de Duero: 2 plantas. 70 metros cuadrados por planta. 4 dormitorios, 2 salones, 1 cocina, 2 baños, patio y cochero. Tlf: 944114846.

Vendo chalet en el Henar (Cuellar): 2000 metros de finca y 120 metros de vivienda util. Con garaje y bodega. Urbanización Los Ranchos. Tlf: 983 881956

SI QUIERE PUBLICAR SU ANUNCIO POR PALABRAS LLAME A LA VOZ DE PEÑAFIEL Tlf: 983 880862

GESTIONES INMOBILIARIAS PEÑAFIEL 2000 VENDE PISOS EN LA COSTA:

- TORREVIEJA
 - BENIDORM
 - MANGA DEL MAR MENOR
 - DENIA
- INFÓRMESE EN EL TLF. 983 880862**

VEHÍCULOS**EUROTALLER SAETA**

- SE VENDE NISSAN PATROL GR
- SE VENDE TATA PICK-UP
- SE VENDE AUDI 80 TDI
- SE VENDE FORD MONDEO V6
- SE VENDE FORD FIESTA 1.4
- SE VENDE RENAULT 19 CHAMADE
- SE VENDE FIAT UNO TURBO
- SE VENDE VW GOLF 1.9 D

TLF: 947 510390**MOTOS TWIN**

- Se vende KAWASAKI VULCAN 500: Año 93. 2.103,54 €.
- Se vende KAWASAKI ZXR750: Año 94, 4.507,59 €.
- Se vende KAWASAKI GPZ 500: Año 92, 1.592,68 €.
- Se vende DERBI ATLANTIS: 1.075,81 €.
- Se vende APRILIA SR50: 1171,97 €.
- Se vende PEUGEOT TREKKER 50: 811,37 €.
- Se vende HONDA PACIF COAST 800: 6004,11 €, impecable.

TLF: 947 512784

Vendo BMW 525 I: Precio económico. Interesados llamar al Tlf: 607-376886

**VARIOS**

Se necesita Ayudante de cocina: Para restaurante El Empecinado. Tlf. 983 880793

Se venden derechos de replantación: De viñedos. Tlf. 629 588577

Se venden dos parcelas rústicas: Denominación de origen Zona Manzanillo, 6 hectáreas. Tlf. 983880862.

Vendo cochinos de matanza: Alimentación tradicional. Granja Mirabuenos. Tlf. 947561084

Se necesita camarero: Para Restaurante M^a. Eugenia. Tlf: 983 873115

Empresa de ámbito nacional: Precisa de señoras, señoritas entre 23 y 35 años para su departamento de telemarketing. Tlf. 947 512800

Se necesita cocinero: Interesados pasar por Restaurante M^a Eugenia. Tlf. 983 873115

DEJAR DE FUMAR EN UNA SOLA SESIÓN**TABASTOP**

"Centro de Medicina Natural" Información"
947 512820
659 228674

GARANTIZADO

Avda. Castilla 84
Aranda de Duero
Tlf. 947512748

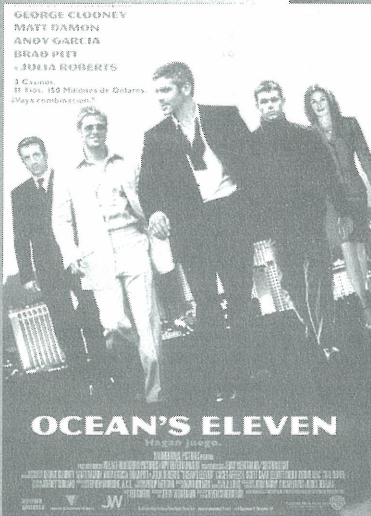


CINE

**TEATRO DON
JUAN MANUEL**

Amor ciego:

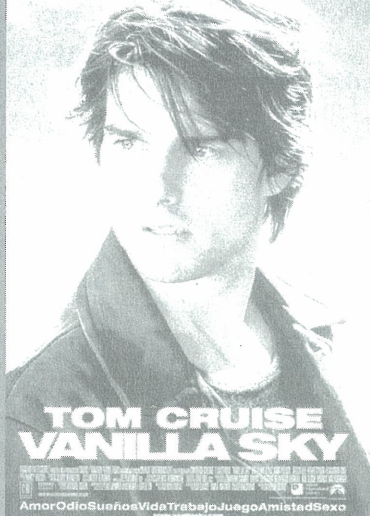
Los hermanos Farrelly vuelven con una nueva comedia alocada, tras las exitosas Dos Tontos muy Tontos, y Algo Pasa con Mary, entre otras. Esta película ha liderado la taquilla española varias semanas.



Ocean's Eleven:

Un gran director, Steven Soderbergh, un espectacular reparto, George Clooney, Matt Damon, Andy Garcia, Brad Pitt y Julia Roberts; y la historia de un atraco perfecto solamente podían convertirse en la película más entretenida de la tempo-

rada.



Vanilla Sky:

Tom Cruise y Penelope Cruz protagonizan este remake de la exitosa película de Amenabar Abre los Ojos. El morbo está servido, ya que en este film se conoció la pareja Cruz-Cruise

- Sábado 9: 22,30

- Domingo 10: 20,00 y 22,30

- Lunes 11: 21,00

- Sábado 16: 22,30

- Domingo 17: 20,00 y 22,30

- Lunes 18: 21,00

- Martes 19: 20,00 y 22,30

- Sábado 30: 22,30

- Domingo 31: 20,00 y 22,30

- Lunes 1 Abril: 21, 00

**“Los jóvenes piensan,
que los viejos son
tontos; los viejos
saben que los jóvenes
lo son”**

John Lily

**“Cuando el carro se ha
roto, muchos os dirán
por don de no debía
pasar”**

Proverbio Turco

**“El perdon es un poco de
olvido y un mucho de
comodidad”**

Jacinto Benavente



**PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN Y
VENTA DE PISOS DE UNO O DOS
DORMITORIOS, LOCALES Y
PLAZAS DE GARAGE**

C.DERECHA SALVADOR Nº18

**GESTIÓN PEÑAFIEL 2000
TLF. 983 880862**